

Café JAPONES

- DE -
K. UCHINO
Las Heras 667 - Tucumán



カフェ
ハポネス
内野 清
ツクマン市
ラス・エラス街六六七

KATSUDA y Cia

IMPORTADORES



U. T. 33 - Mavo 2313
Calle MEXICO 1474
Buenos Aires

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA



Calle LINIERS 649
U. T. 45, LORIA 3218
BUENOS AIRES

TALLER GRAFICO NIPPON

Santiago del Estero 975
U. T. 23 - 7864

西文活版印刷
便箋・封筒・名刺
其他各種
技術優秀・迅速確實
價格低廉
電話にて御一報次第
参上致します
ニッポン堂印刷所
北川 稔

TINTORERIA "BOTAFOGO" DE K. FUNAI

Tefir trajes y vestidos \$ 8.-
Planchar trajes 2.-
Sombreros 0.70
Consultar precios en las mismas
SALON DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 - U. T. 38, Mayo 774
Suc. Sarmiento 1900
U. T. 47 (Cuyo) 0984

帽子洋服クリーニング
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げます
ティントレリア
ボタフエゴ
本店 市内エントリオ街三五
電話 マヨセ七四〇番
支店 市内カミエト街一九〇番
電話 クイヨ 九八四番
府内喜平

GRAN BAR COLON

de Manuel Gomez

御酒其他の御飲料は
一切品質本位
正真正銘保証付
午後三時よりヴァリエ丁
同幕ニ組のオルケスタ
は「タンゴ」と「ジャズ」の曲目
取りませ毎夜一時まで大
車輪で演奏致します

Leandro N. Alem 622
U. T. 31 (Retiro) 1828

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Articulos Generales del Japon



Belgrano 847 - Buenos Aires
U. T. 38 - Mayo 2718

TINTORERIA

"SAGA"

MEXICO 1424
U. T. MAYO 1259

おぐえお嬢え
お召物な
品質がよく
値の安い
サンファン
呉服店
にてお取の遊ばせ
一切の流行品あり外

LOS ALMACENES
MEJOR SURTIDO
DE MODA

LOS ALMACENES
MEJOR SURTIDO
DE MODA

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN

"AU PETIT DUC"

Sastrería de Medida Fina

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は
専ら高貴
の仕立てに
事し、夏年
日本人紳士方
の御用命を承
つて居ります
弊店の特色
は仕立に店主
自ら手を下し
直線も羽當
低襟である上
に月賦支拂の
方法を有する
こと等であり
ます。
店主
カマラ
カルボ

高貴
洋服店
アキオ
ジツク
サリメント街一〇七三

亞爾然丁時報

認識不足

認識不足に際しては、依りて起る結果が、社会的な問題や珍事を惹起する事、吾人は注意を拂はなければならぬ。何と云へば、其の多くが、見苦しき誤りを残し、想はざる悲劇を演出するからである。

最近に於ける其著しき例を尋ぐれば、世界より注視された世界的な問題として取扱はれたる日露事件の如きは、明かに国際聯盟が日本に對する甚だしき認識不足の結果として、己むく日本をして聯盟脱退を敢行せしめたのである。為し或はオニの歐洲大戰の導火線となるやを感づかば、一程一時険悪な空気に包まれた事は甚だ遺憾である。

前述の通り国際聯盟ですら認識不足を平然としてやう位であるから、徳義心の傾版し切つた現時に於て、智識階級紳士連が外観に似せず、内容頗る貧弱で、物事に對して正確な判断や理解を持たぬ異常識者輩が、案外に多い。中には特別として立派な常識の持ち主であり、乍ら常識を押し込めて故意に無理解を装ひ、取て認識不足を平氣でやつてのけるけしかりぬ不徳義者が

無いでもない。何れにせよ嘆息せざるを得ない。之等の如き標本は、在りて日本人社会を一寸眺めると、は別に探し求むる迄もよく可なり。ところが、この事を見れば、人か見れば、直ちに見える。即ち相当の地位の人々及び公共團體あたりは、關係してある所謂御アタマの中にも、認識不足のヘマをやり兼ねない御人を見受ける事は、誠に遺憾千万である。それは母國に於ても同様でありうけれど、自ま自か認識し得ない様子は、物事に對する正しき批判力もなければ、理解力も乏しく、認識を缺き易い恐れが多分にあり得る。従て、ヘマな事を常に仕出かす事になるのである。

群言衆論を擧ぐるの事は、別として、相当の人士が或る問題に對して、頗る眞面目に認識不足の事を嘆々してゐる。珍珍を自撃する事は、優であるが、實に滑稽である。然し之が、只で滑稽で済む場合はよしとして、極の両面を知らぬ武士が、之れは金より之れは銀よりと主張し、遂には果し合ひをオツ始めたと云ふ昔かりの云ひ傳へりの如き些細なる事柄が原因となつて、遂には又傷沙汰を惹起し、一方は殺人罪に向はれ、一方は貴重生命を失ふと云ふ惨事の起る実例は、昔も今も変わりなく、其実例は常に新聞紙上に報せられてゐる。事実よりして、吾人は滑稽珍画程度で事なきを希望するもの

であるが、意外な悲劇に引き入れらるる事、考ふる時、其の依りたる原因が正確な批判、識別、理解等に缺くる、即ち無常識よりして、認識不足に到るためである事を痛感せざるを得ないのである。

然るが故に正しき認識力の必要は益々複雑化する現代の社会に於て、誰しも必要と可からざる重要事項である。然らば如何にして吾人は認識不足に仍り起る悲劇を未然に防ぎ可きかを十分に考究する事は、非常な價値のある事であり、各自の爲めである。日一日と復雜化し行く今の社会に於て、吾人の生活は益々其分野が拡大されて行く。従て現代人の人心は確かに低下しつゝ、ある傾向を否定する事は出来ぬ。この悪傾向を流さ、低く吾人は黙過する事は、断じて許さぬべき。故に吾人は各自それぞれ、絶え間なく好學心に依り、常識の涵養に勉め、正しく且つ広き認識力を得る操勉める事が、世に善処する唯一の道であり、尚ほ吾人の務めである。特に海外に於て諸國人と伍して活動しつゝある我々は、他者から稍々もするに、認識不足の取扱を度くる場合が可なり多し。誠實に貴徳である。又彼等を見事に誤つた見解を以て對する場合も無いと云ふ。云ふ。之等の果しして、も相互の理解、互に正しき認識を以て、行ふの相互の向上、発展に、力

可きである。

各地風水害被害

死者二五九三人に達す (廿八日聯合) 各地風水害被害調査は大體一段落を遂げたが、内務省警保局調査に依り廿八日午前八時迄に判明せる分は左の如し。死者二五九三人、夏傷者一三九九〇人、行方不明五六三〇人、合計一七四六八人。家屋被害全潰三四四八〇戸、半潰四四二八九戸。流失三一六〇戸。浸水三四九〇戸。合計四三一一〇一五戸。学校被害全潰二五五戸、半潰七二戸。船舶流失沈没一一一六七隻。破壊

死者二五九三人に達す (廿八日聯合) 各地風水害被害調査は大體一段落を遂げたが、内務省警保局調査に依り廿八日午前八時迄に判明せる分は左の如し。死者二五九三人、夏傷者一三九九〇人、行方不明五六三〇人、合計一七四六八人。家屋被害全潰三四四八〇戸、半潰四四二八九戸。流失三一六〇戸。浸水三四九〇戸。合計四三一一〇一五戸。学校被害全潰二五五戸、半潰七二戸。船舶流失沈没一一一六七隻。破壊

Capitalizadora Argentina
 SOCIEDAD ANONIMA DE PREVISION Y AHORRO
 Sec. Japonesa: SAN MARTIN 232

▲ 事業を起すにも ▲ 兒童の教育にも
 ▲ 老後の安樂にも ▲ 先立つものは金
 ▲ 働ける時 ▲ 轉ばぬ先は金
 ▲ 苦しい中から ▲ 貯金!!
 ▲ 小額貯蓄 ▲ 嫌な借金より明い

本社の信託部は、其の式に於て、貯蓄の諸條件を、
 最も優厚に考へ、儲蓄の利益を、
 詳細に説明して、お供して、
 貴國の貯蓄株式會社

姓名 _____
 住所 _____

商船着発日取

ありせな丸 十月廿九日八港
 十月三十日出帆
 十一月三日出帆

大阪商船會社
 フエノス
 アイレス支店

二四七三隻、合計一三六四〇隻
 田畑被害八九五二四町歩
 ※ ※ ※

雜報

花卉園藝組合定期總會

花卉園藝同業組合は来る十月三日(永曜日)午前十時から日会館で創立一周年定期總會を左の如き日程にて開催する等

- 一 開会の辞
一 一九三四年度事業並に会計報告
一 組合規約改正
一 組合員の質疑応答
一 組合長及役員選挙並に新支部長紹介

- 一 組合長挨拶
一 来賓挨拶
一 午餐
一 講演
一 活動寫真
一 閉会の辞

春季花卉品評會

邦人の出品多数入賞

去る廿六日午後五時半から市内フロリダ街四六番地園芸本部に於て鉢物、切花の春季品評會が開催されたが、邦人花卉園藝組合の組合員からも多数出品を見

の諸氏が入賞の栄を獲た。

鉢物之部

- 一 等賞 シクラメン 丸岡俊夫、一 等賞 薔薇 賀集九平、一 等賞 切花之部

- 一 等賞 クラベル 賀集九平、一 等賞 クラベル 本日照次、一 等賞 グラチオリス 賀集九平、一 等賞 薔薇 賀集九平、一 等賞 薔薇 賀集九平、一 等賞 薔薇 賀集九平

- 一 等賞 秋山(クラベル) 佐々木(カラス) 郎(百合) 大々一 貞
一 其他切花の選内には賀集(クラベル) 二 秋山(クラベル) 佐々木

日本小学校運動會

既報日本小学校々内運動會は去る廿三日午後一時より日会館前運動場で挙行、北川校長以下各教員、保護者の熱心な指導により各種競技、遊戯等観客を喜ばせ、当日は小春日和の幸とて二百余人の見物人があつた、午後五時半北川校長の閉会之辞あり無事第一回校内運動會は終了した。

染洗組合臨時總會

染物洗濯同業組合臨時總會は市内ハラグワイ街一三二八番谷本氏宅にて去る廿三日午後四時半より

開かれ同組合長の会期の挨拶に始まり、諸氏を議長に推し日程に入り宮田野田臨時總會副理由の説

明並に共同工場設立に關する株式募集の経過を報告し、次いで募集株式に關して種々の討議する処があり八時過期した。

コリエンテス日会總會

コリエンテス日本人会日会總會は去る九日開催、左の如く新役員の決定を見た。

- 会長 坂本俊一 副会長 北島徳二
幹事 山内輝彦、副幹事 寺田義雄、会計 兼島三郎、副会計 黒木由太郎

恐るべき事件

去る廿月廿四日日本社々員川村次平は大阪向指御同連く、川村次平宅に到り或る密輸問題を往同次平を恐喝した、然るに富崎氏は事案無根として名譽毀損をせしめしものとして逆控を喰はし川村に対し断然を要求し一札を認めさせた、富崎氏は本事件は簡單に済ます可き性質のものでなく、必ずや他に共謀

者の警めるものと睨み本人に対し最重なる追及をせしむる結果本人は堪え切れず遂に意外なる泥を吐いた、其の自白に依れば元本社社員、現在亞日本人会会計谷口萬年の教唆に依り恐喝に来たものである云々と申した。

迷惑を蒙つた富崎氏は憤慨の余り直ちに警察に突き出す可く手筈をしたが川村の嘆願に同情し某代の手柄を引渡した、秘密を蒙つた富崎氏は非常に立腹し徹底的に社会的制裁を加へて彼等二人を戒めんとせまいてある、本事件は世間にもり勝ち争下り筋し

一は新聞社員、一は日会役員に席を置くもつにして兩人共教養あり相当な地位にある人士に付き日本社会にも影響を及ぼす事甚大なるものとして日会役員に於ても相應の処置を取らざる可く目下協議中であるに聞くと、此の事件は本社の何等関係なく川村一人としての單獨行動であるが、過去社員であつた文にて本社は相当迷惑を蒙つた、尚ほ目下水野社長は旅行中の事として留守担当者石田氏は恐縮して次の様に語る。

余は腰耳に水で本社とは何等関係がないが、斯くの如き社員を出した事は新聞社として聲望を損ね、勿論社会に對し甚だ面目がたい事で申訳がない、本人川村よりは、辞表を直ちに提出し遺憾の意を表明して

野球

日本野球連盟は明日(三十日)Y.M.C.A.球場に練習を行小争とふつた。

高同園選手メンバーは昨午と大差なきが今シーズンには、同氏館の茂木書記生も参加の由、同氏は中学時代に鳴らした名プレイヤーである。

少年野球連盟は明日日サンマルチンのF.C.A.俱樂部のノビシオチームと同球場で午後二時より最初の対外試合を行小争

人事往來

- ▲嘉敷博氏(在日サリオ市)十月帰國の予定。
▲岡田大氏(メンドオサ)より去る十一日出武、福原旅館に滞在。
▲脇水鉄次氏(左記)移轉

Grange, Malaga, Moneno, F.C.O. U.T. 41 (Play), 11714

甘利達次氏宅電話番号変更
*** ** *

祖國電報

關西地方暴風水害甚大のため臨時議會招集に決定

(廿七日聯合) 關西地方は廿七日午前九時より床次透相、町田商相、藤井藏相、後藤内相を招致し後藤内相から關西風水害調査結果の報告を聴取した...

臨時議會招集に付ては廿七日別項の如く政府の方針が決定し廿八日の閣議で正式決定する事と成つた...

北鉄交渉再開始

大橋代表急遽上京

(廿六日聯合) 広田外相の招電に接し急遽上京した大橋滿洲國代表は廿六日午前九時半外務省に東郷...

(廿七日聯合) 臨時議會の招集に反對してまた政府は關西方面の暴風水害の甚大なるものありため遂に臨時議會招集の方針を決定する...

貿易非常時に際し通商條約の再検討

(廿四日聯合) 外務省では躍進途上の日本が遂に貿易非常時に際し...

交渉は今後広田外相とエリニエフ大使との間に大橋の詰を進行最終に於て大橋エリニエフ間の交渉会...

しむる意向で日露間貿易が従来共我が方に不利なる所貿易の遂に極...

對ルルマニヤ... 日本對ルルマニヤ間は現在一九三〇年十月二十二日...

五日二時より神戸海軍共同會館に於ける委員會に於て海軍雙方協議...

總罷業の火蓋は切りの(神戸廿六日)去る十二日日本郵船...

PARTERA E. S. Galliera Aprobada por la Facultad de ciencias medica B. A. (CONSULTA: DE 14 A 16) 市セヨネル、サルパドレス、一五八二番、U. T. 二一、二一六。

近畿一帯の大暴風惨害後報

△(聯合廿三日) 大阪警察部発行災害状況左の如し、死者一三三四人、負傷者三二六八人、行方不明一〇四人、全壊家屋七四四九戸、半壊家屋一〇三三三戸、浸水家屋一〇九一四戸、流失一五六戸、火災一四戸、尚全国各地の都の概算死者総数は二十名に達する見込あり。

△(京都廿二日) 廿二日午後一時京都府警署発表、京都市及び府下の風害に依り死傷者は既に二十名に達せんとし、家屋の全壊は七千戸に上つた。尚死傷者の大部分は可憐なる小児児童である。死者二一人、負傷者一五四六人、家屋全壊一六七九戸、半壊三〇八五戸、家屋流失一九四戸、家屋浸水一五八四戸。

△(聯合廿二日) 近畿各方面も亦各県の被害は漸次府県知事より内務省に到達して居るが右の内政草摺は死者一三、負傷者七三、山梨県死者一四、負傷者一九、香川県死者二、負傷者一六、行方不明七、各県共損害家屋多数。△(大阪廿七日) 雨に叩かれた罹災民より廿六日中に発生した大阪府府下の傳染病死者は九十八名の多数に上り大阪市民を極度に脅かし

て居る。其の内訳はチブス二十二人、獨紅熱口熱三人、チブ下リヤ三人、流行性腦炎二人、赤痢七十二人で災害以未合計四百三十七名であるが其外風邪、下痢等の患者は無数である。

△(大阪廿二日) 復興院と大阪通信局では非常時対策を以て全通信網の電線に緊急の修繕を命じ、廿二日大同電力の十四キロ送電で不通電線も漸次回復し公衆電話も通話出来る様になつた。一方電信の停滯電報は中國四國九州朝鮮、台湾支那の分は取扱はず、福國行き航空便で發送、南東、九州、朝鮮の郵便物は航空料金を免じ航空便とする等の便宜を計る事と成つた。

△(大阪廿五日) 才四師團長久遠宮殿下には合計五十万円を大阪和歌山兵庫に對し御下賜の御少少があらつた。△(聯合廿二日) 廿二日午後一時京都府警署発表、京都市及び府下の風害に依り死傷者は既に二十名に達せんとし、家屋の全壊は七千戸に上つた。尚死傷者の大部分は可憐なる小児児童である。死者二一人、負傷者一五四六人、家屋全壊一六七九戸、半壊三〇八五戸、家屋流失一九四戸、家屋浸水一五八四戸。

△(聯合廿二日) 天皇、皇后両陛下は、今般大阪京都、兵庫の各府県、

暴風のため被害動かりざる趣き周召され其の情況視察並に罹災民御慰問のため久松特使を同地に差遣せられたる旨廿二日御沙汰があらつた。高田陸下には右各府県の被害調査完了の上は御救恤金を御下賜ありせられる趣きに承はる。

△(聯合廿二日) 近畿各方面も亦各県の被害は漸次府県知事より内務省に到達して居るが右の内政草摺は死者一三、負傷者七三、山梨県死者一四、負傷者一九、香川県死者二、負傷者一六、行方不明七、各県共損害家屋多数。△(大阪廿七日) 雨に叩かれた罹災民より廿六日中に発生した大阪府府下の傳染病死者は九十八名の多数に上り大阪市民を極度に脅かし

△(聯合廿二日) 天皇、皇后両陛下は、今般大阪京都、兵庫の各府県、

△(聯合廿二日) 天皇、皇后両陛下は、今般大阪京都、兵庫の各府県、

故將軍の祭祀を管む事と成つたもので其の時長辺より特に將軍同様の御下賜を仰せられ、二十余年間、實上乃木家を嗣ぐ者として来たものであるが年を経るに従つて現伯爵として到任大乃木の遺徳を保持行けふいとの純真なる心から、貴族院上を願出でたものである。宮内省では乃木家を継承した伯爵乃木元智の伯爵返上に對して之を允許する事に決し、其の旨廿六日付で發表した。元智氏は元の毛利家に復帰する事と成り、斯て乃木家は法律上断絶した訳であるが、今回の元智氏の伯爵返上は從來華族の体面を汚したと云ふ理由で爵位を返上した者と異り、全く高潔な心構から出たもので前例のない事である。

△(聯合廿二日) 天皇、皇后両陛下は、今般大阪京都、兵庫の各府県、

△(聯合廿二日) 天皇、皇后両陛下は、今般大阪京都、兵庫の各府県、

△(聯合廿二日) 天皇、皇后両陛下は、今般大阪京都、兵庫の各府県、

△(大連廿四日) 二十三日西日に亘る大連に於ける日米對抗陸上競技は九十対五十五の差の米國側の大勝に歸した。

△(聯合廿二日) 天皇、皇后両陛下は、今般大阪京都、兵庫の各府県、

△(聯合廿二日) 天皇、皇后両陛下は、今般大阪京都、兵庫の各府県、

△(聯合廿二日) 天皇、皇后両陛下は、今般大阪京都、兵庫の各府県、

「かまぼこ」の御注文は 村武(!!) 必左記に移轉致しましたから 倍償のお引立を……. Grad Magazine 1999 U.T. 61, 2507

日本書籍雑誌 取次販賣 講談物、思想物、文藝物 少年少女向各種の雑誌 書籍、新聞 (番号自定に配達致します) 中川書店 Rinsadavia 3034 3034 3034 U.T. 62, 3422

足並揃はめ 對南米武器禁輸

欧米列強は同じ穴のむじろ

南米諸國は先進資本主義國家は
とつて突に禁輸である……といふ
のは内訌や隣國との小競合ひが絶
え間ふしといふ有様で武器賣込
にはもつて来たばかりだ……日本
も兵器一億圓かりのものを不リビ
アへ賣り込んだと傳へられる……
ちかごろ大分兵器工業問題がや
かましくなつてきた。深刻な世界
恐慌がだん／＼と世界政治の危機
をはらみ出して置縮かどうや軍
備に終りそう不況配とつた今日
問題に於けるのは尤もだ。

ヨーロッパでは世界平和維持の
ために列國の役臣が隨處にぶつて
奔走して居る中、大西洋をこえた
南米の中央ボリビアとパラグアイ
が國境争ひ問題でまた／＼火の
手をあげ出した。本軍は新鋭飛行
機でバ國首府アシションを爆撃
しようとする。余り火の手があか
りすぎるとヨーロッパも対岸の火
災視してをれぬ。ふにしうヨ
ロッパの政情はまるで火薬まきま
ちうしたよう不有様で一度火がつ
いたら地球の表面が一度に爆発し
てしまふかも知れぬ。

ベル、コロンビア係争がやつと

解決したと思つたりバボ
西國に燃つてゐた煙が火
の手をあげ始めた。戦争
は大火にやうめうちにも
み消さぬはふらぬ。ソレ
ツといふので米國の大學
校長が起した。英國政府は駐
米大使に警告を發せると
同時に西國兩國への武器輸出禁止
案を國際聯盟に提案した。この目
的遂行に最も努力したのは米國の
親元を以つて自任する米國だつた。
(尤もこれは表面だけで結局同じ穴
の貉たる事は後述の通り)

かくて米國は大統領宣言を以て
バボ兩國への禁輸を布告した。こ
の禁に違反するものは一万ポンド以
下の罰金、または二年以下の禁錮に
処せられる。他の列強諸國がこの
例にちがつたことは勿論である。
武器禁輸の目的は戦争を停止する
ためだがバボ兩國への武器供給者
は米國だけではない。むしろ米國
からの輸出は表面置かである。

英國は一九三二年から三四年一
月までの二年間に二七五万発の彈
薬、九百の機關銃、六百のタン
クその他機械部品をボリビアに
二八五一萬個のライフル用ケース
九〇個の彈藥帶をパラグアイに供
給してゐる。ドイツからは一九三
三年間に三〇〇〇〇個の彈藥筒と
二〇個の彈藥帶六台の架裝機關
銃がパラグアイに輸出された。フ

ランスの對独戦争の要諦を煽る一
方ドイツのヒットラーとも手を握
つて兵器インターナショナルとい
はれるフランスのシユナイダー会
社が幾ばくの武器を賣り込んだか
は残念ながら不明である。

とにかく米國だけが武器禁輸を
やつても他の武器輸出國が協同し
ない限りバボ兩國は戦争するに困
らぬわけだし兩國とも充分買ひた
めがあるからその方は一向不足し
ないといふ。それにしても一番精
巧なのは英國のようだ。英國はい
ち早く聯盟に禁輸案をもちこんで
いかにも國際平和の愛護者の上
に振舞つたがそれには理由がある。
たとへ英國が武器の輸出を禁止
しても他の國がやん／＼輸出す
れば何の役にたつたか。ところが他
國の兵器工業に只備けさせる様
もつた。實際二年前日支紛争で英
國は武器禁輸をやつたが他國が追
隨しなかつたので平和の便徒キヤ
ンタベリ大僧正や首相チャーチル
ン等を重役に持つ歐洲最大のグイ
ツカース会社返りが黙つておよう
答が不かつた。おちやんはこつ
てしまつた。

武器の輸出禁止は各國協調の下
に一斉に行はなければ意義をなさ
ぬ。他人の儲けてゐる間は自分も
儲ける権利がある。こうしてみる
と一番ばかを見るのは米國といふ
ことにあるが実は話はその簡單で

はふいのだ。次の英國議會におけ
る質疑應答を見れば思ひ半ばは過
ぐるものがあるではないか。即ち
保守党選出バイク君の質問。
「米國政府の宣言はボリビアが
パラグアイがかりに武器を再販賣
しうるオ三國に武器を再販賣すこ
とを禁止するつもりか？」
これに外しサイモン外相は
「余の知つてゐる限りではそうでは
ない。これは全世界にわたつて
の輸出禁止が行はれぬ限りい
つても生じる困難である。」
と應答してゐる果して然りとすれ

—DANCING—

MOULIN ROUGE



武都の歡樂郷
「ムランルージュ」ダンシングへ
是非御立寄り下さい

LEANDRO N. ALEM 282
U. T. 33. Avenida 6745

百人のダンサーが接待致します
午後コペン六十仙、夜八十仙
◎日本人のモーツを雇ひ入れておます

寫真

出張撮影

一般寫眞の御用命を願ひます

寺川正人

市内カストロパアロス街三三四
電話(四五)四二五三

は米國はいちばん馬鹿を見たふと
云ふのは、そう云ふものゝ方が
馬鹿だといふことにするわけだ。

巴里で會つた
日本名士の珍話 (19)

石黒敬七

美術家展望

橋本園雪氏が巴里に居つたのは
大正十三年頃だつたらう。或日令
息節也君や今嬢等とブロンニエ
の森(ボート)を漕ぎに行つた。

園雪氏が後うで舵をとつて来た
が、どうしたはアミか美人群の衆
つてゐたボートの横腹へドシン
とブツブツしてしまつた。盛裝をこ
らした美人群が悲鳴もあつた。二
人水中に墜落した。この時園雪先
生はしきりに「メルシー」といつ
て謝まつてゐた。先生はスツカリ
あつて「バルド」と「メルシー」と
つちがへてしまつて「御免な」と謝
まつたところを「有難う」といつ
て謝まつたのだから張つてゐる。

帝展の小林真二氏が友人の脚
靴一対と田舎へ寫生に行つた時の
事。近くのホテルへ晝飯を食へば
かへるといふので重い繪具箱を下
げて歸つてもまた戻つて来ぬはふ
らぬかりあつた。このカフエへ預けて
行つてやううと「御厨君、預かつ
てくれといふ事は佛蘭西語で何ん
と云ふか」といふと「カルデーシ
ンルヴブレイ」と云ふんだと教へて
くれたので「カルデーシルヴブレイ」

と口の中下くり返し
う一人カフエの方へ戻つ
て来た。道々よく考へて
見ると「どうも預つて呉
れといふのはちと和語だ
つた。有名不画家や其の
名士のものも

預かつて下さいといふは
礼にあつたが、さして下
さなければ失礼にあつた
といふ小事は佛蘭西語で
何んといふか。さうだ!!
ドンネモ

アが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ
モアが私に下さいといふ

流行餘談

イギリスにはいま小繪が流つて
ゐる。この起源も他の流行と同じ
く全く偶然のことからであるとい
ふ。スタンレー・A・パーチエソト
といふロンドンの或る小さい繪を得
意とする画家さんが或る日一人の
少女を相手に小さい繪を画いて嬉
はせてゐたが、何を思つたかフト
爪を引いて「御覧」とその少女の可
愛い空石のやうな爪を手に取つて
その爪の上に小さい繪を書いてや
つた。少女はそれを嬉んでそのま
ゝ家に歸つてそれを母親に見せた。
ところがその母親は何か愛つた
姿をしたがる流行好きの女だつた。
早速その画家を呼び入れ、「おれを
上げろから私の爪にも描いてよ」と
いふことになつて彼女が夫が「馬
の騎手だつたので愛する夫が馬
に鞭打ちながら駆けてゐる姿を描

MEDICINAL NEWS
28-SUIPACHA-28
淋病梅毒
婦人科 X線科
電氣治療科等
◎各料専門医拾名診察料
◎日本語を解する通訳が在り


日本食料品
中川商店
味素類、味噌、醤油
乾物類、紅生姜、梅干、
飯昆布、煮出昆布、数子、
鯉節、小豆、かんぴょう、
茨草のり、高野豆腐、
化粧口油、明色美濃水、
千代田橋油、アヲア濃縮、
ハチカキ、レトロクリーム、レモンクリーム、
仁丹

SIERRA DE CORDOBA
Hotel "PLAZA"
 DE
Juan Kawabata
 QUINTA JAPONESA
 UNQUILLO (F. C. C. C.)

コルドバ州
 ウンキージョ
 ホテル「プラザ」
 川端嵩

市内パトリオス街十九番
 電話(三三)フエルトン
 五七三五番
 尾崎幸千代

御下宿
末廣館



U. T. 28 B. ORDEN 5735

CAFE "TOKIO"
 DE
M. K. Miura & Cía.

Casa Central
 MERCEDES (Ba. As.) - U. T. 191

Sucursal
 JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198

カマ 東京
 三浦 商店
 本店メルセデス市
 支店フニン市

店商堂松

豆腐・こんにやく
 製造販賣

多少に不拘配達致します

松堂秀正

市内カリフォルニア街一八四
 電話(二二)バラカス一四〇一

Tintoreria "EL TOKIO"
 DE
ADOLFO K. OTSUBO

裁喜坪大

Rivadavia 5202

U. T. 4788 Caballito

ホフマン印プランチヤ機
 兼に「カルデー」の修繕

取付一切迅速廉價に引受けます

ホフマン金社
 指定機械士 トリビオ・ゴメス

Calle Carlos Calvo 1159
 U. T. 23, B. Ordaz 4564

Café JAPONES

藤田友八

CHIVILCOY (F. C. O.)

CAFE y CERVECERIA
 La "SATUMA"

有水武二
 久松純雄
 竹内武義
 加藤吉隆

Gral. Hornos 54
 BUENOS AIRES

U. T. 23 - 0526

T. Yamada
 Masajista Japonés
 CONCORDIA 4778
 U. T. Villa Devoto 1228

山田忠重

日本式
 あんま
 鍼灸治療

前以て御電話
 下されば好
 都合です。

自宅出張撮影
 複寫引伸し

如何に古い寫真でも引
 受けます。

市内サルタ街一五八
 電話リパビエラ五七〇四

寫真師
 佐藤貞則

ALMACEN NISHISAKA

Calle Australia 1101
 U. T. 2915, Barracas
 BUENOS AIRES

味噌 醸造
 醤油 醸造

たぐあへ他番の物
 西一報次弟
 配達いります

アウストラリア街
 一〇一〇番

難波食料品商
 西坂貫太

御旅館
 御料理

昭和館

館主 松本春樹

市内コリエンテス街二五二九番
 電話(四七)クローヨ 八七六三番

◎清潔・安値・親切

カフエ店就職希望の方には特に
 御便宜を計ります。

DARUMA TEI

CHACABUCO 770
 U. T. 8248, Avenida

井物一品料理仕出し

すし、かまぼこ、饅頭、賣出し
 定食、下宿料共に値下げ
 致しました。

だるま亭
 松田清市

チマカフコ街七七〇
 電話〇二四三(フエルトン)

出産、御禮等の祝儀
 御注文に應じます。

